

KIRKMAN • OTTLEY • CRABTREE

INVENCIBLE

14

JUNE
\$2.95
\$3.90 CAN

image



image COMICS PRESENTS

INVINCIBLE

TRADUTOR: TONY MONTANA
REVISOR: WARXOX
LETRAS: GARRA DAS TREVAS

ROBERT KIRKMAN
WRITER

RYAN OTTLEY
PENCILER & INKER

BILL CRABTREE
COLORIST

RUS WOOTON
LETTERER

COVER BY FRANK CHO & BILL CRABTREE

CREATED BY ROBERT KIRKMAN & CORY WALKER



Erik Larsen - Publisher
Todd McFarlane - President
Marc Silvestri - CEO
Jim Valentino - Vice-President

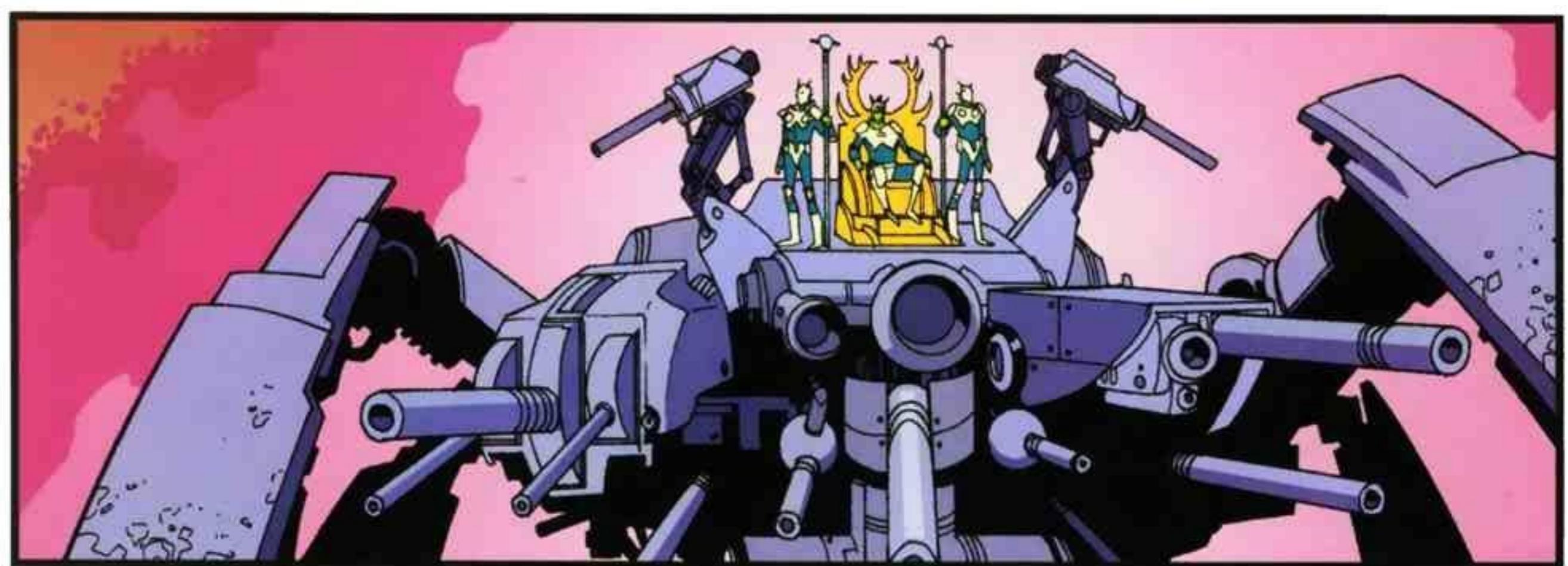
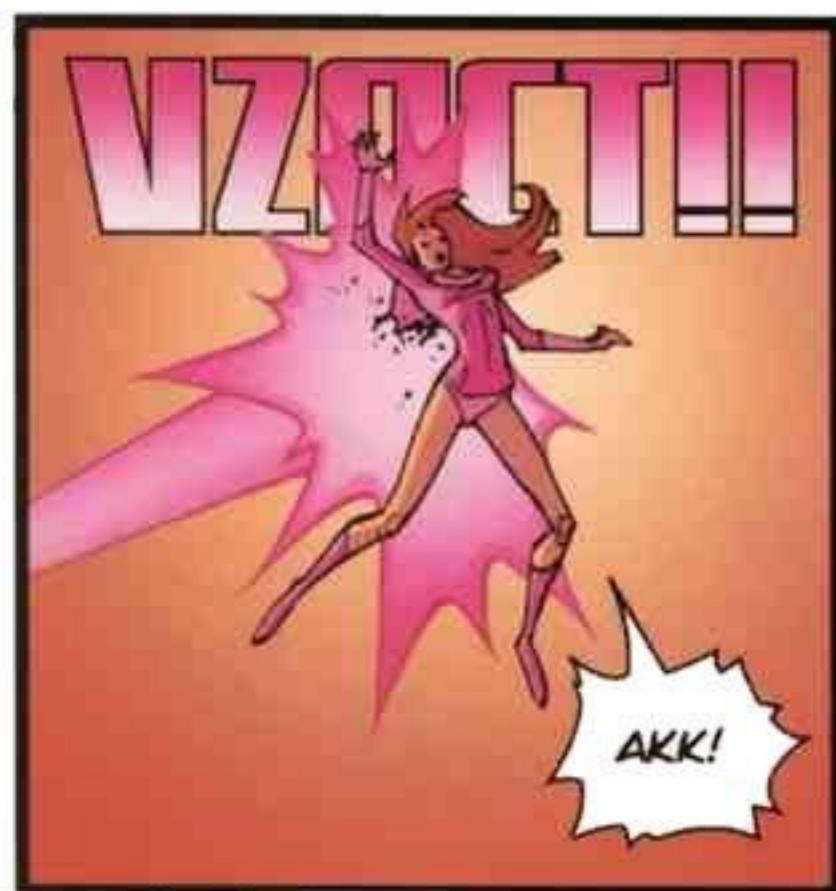
Eric Stephenson - Executive Director
Brett Evans - Production Manager
Cindie Espinoza - Controller

B. Clay Moore - Public Relations & Marketing Coordinator
Allen Hui - Web Developer
Jon Malin - Production Assistant
Tim Hegarty - Booktrade/International Rights

INVINCIBLE Vol. 1 #14, June, 2004. First Printing. Published by Image Comics, Inc. Office of publication: 1071 N. Batavia St. Suite A, Orange, CA 92867. Image and its logos are © and © 2004 Image Comics, Inc. All rights reserved. Invincible is ™ and © 2004 Robert Kirkman and Cory Walker. All rights reserved. The characters, events and stories in this publication are entirely fictional. No portion of this publication may be reproduced by any means without the expressed written permission of the copyright holder except for artwork used for review purposes. Printed in USA.

image

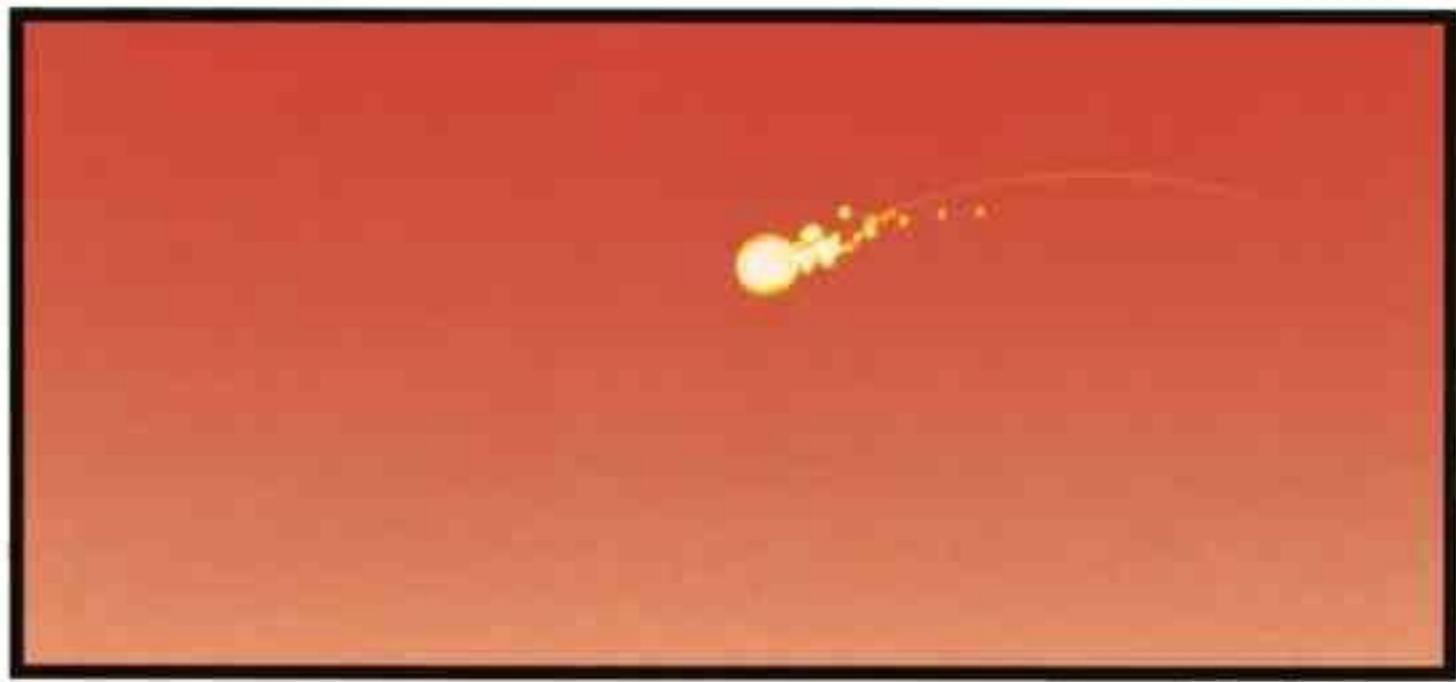




VOCÊ É O FILHO, METADE DA DUPLA CONHECIDA COMO O FLAGELO DO IMPÉRIO FLAXAN! O PAI FOI CAPTURADO POR NÓS MUITAS ERAS ATRÁS. A DESTRUIÇÃO CAUSADA POR ELE NO NOSSO PLANETA NATAL NOS CUSTOU SÉCULOS DE REPAROS.

SÉCULOS QUE PASSAMOS TRAMANDO-- MAQUINANDO-- PREPARANDO. NÓS USAMOS GRAVAÇÕES DOS SEUS DIÁLOGOS PARA APRENDER SUA LÍNGUA. NÓS USAMOS O MATERIAL DAS SUAS Roupas PARA ESTUDAR AS PROPRIEDADES DA SUA DIMENSÃO.

COM O PASSAR DO TEMPO-- NÓS APRENDEMOS A NEUTRALIZAR OS EFEITOS COLATERAIS CAUSADOS POR ESTAR AQUI NA SUA DIMENSÃO. E AGORA, COM NOSSAS PULSEIRAS TEMPORAIS...NÓS FINALMENTE TEREMOS A NOSSA VINGANÇA.





VAMOS APENAS DEIXÁ-LOS IR?

MANTÉ-LOS AQUI PODE SER UMA SENTENÇA DE MORTE. VAMOS TORCER PARA QUE ELES TENHAM APRENDIDO A SUA LIÇÃO.

CERTO...
E EU SUPOSTAMENTE SOU O NOVATO.

NÃO É MATEMATICAMENTE INCONCEBÍVEL QUE NÓS ENCONTREMOS UM ADVERSÁRIO QUE CONSTATE O ERRO EM SEUS MÉTODOS E DESISTA DOS SEUS PLANOS DE VINGANÇA.

EU ESPERO QUE VOCÊ ESTEJA CERTO.

AS COISAS NÃO ACONTECERAM EXATAMENTE DE ACORDO COM OS MEUS CÁLCULOS, MAS SÓ POSSO IMAGINAR QUE PODERIA TER SIDO BEM PIOR SEM A AJUDA DE VOCÊS. OBRIGADO PELA CORTESIA, EVE E INVENCÍVEL.

FICO SATISFEITO EM PODER AJUDAR.

IGUALMENTE.

FANTÁSTICO.
EU TENHO UM ENCONTRO HOJE A NOITE.

...E É ISSO. O GOVERNO DEVE MANDAR ALGUMAS EQUIPES PARA LIMPAR A ÁREA... PARECE QUE PODERMOS IR PARA CASA.





MAS-- AS COISAS QUE ELE DISSE...AS COISAS SOBRE AS QUAIS ELE FALOU... ISSO PODE SIGNIFICAR--

SUA IDENTIDADE NÃO FOI COMPROMETIDA. ELE NUNCA SE REFERIU A VOCÊ COMO OUTRA COISA ALÉM DE "FILHO" OU "MARK". JÁ ERA DE CONHECIMENTO PÚBLICO QUE VOCÊ É FILHO DELE. ELE NÃO SE REFERIU A SUA MÃE PELO NOME EM NENHUM MOMENTO. ELE NÃO FEZ REFERENCIA AO SEU NOME, SEU TRABALHO, NENHUMA LOCALIZAÇÃO...NADA FOI ESPECIFICAMENTE MENCIONADO.

NEM VOCÊ NEM SEU PAI FORAM ASSOCIADOS A NENHUMA ÁREA ESPECIFICA DO PAÍS. VOCÊ NÃO POSSUI UMA METRÓPOLE. EXCETO PELO SEU ENVOLVIMENTO COM SUA PROFESSORA DE FÍSICA, NÃO HÁ NADA QUE LIGUE VOCÊ A ESSA REGIÃO. GERALMENTE, O FONE ESTAVA ATIVO EM TODAS AS PARTES DO MUNDO. ELES SÓ PODEM ESPECULAR QUE VOCÊ É AMERICANO.

ENTÃO VOCÊ PODE SER QUALQUER UM DOS MILHARES DE "MARKS" DA TERRA.

MINHA MAIOR PREOCUPAÇÃO É A SUA MÃE. OS DETALHES ÍNTIMOS DE SUA DISCUSSÃO COM SEU PAI QUASE A DEIXARAM EM CHOQUE ANTES. ELA NÃO FALOU POR QUASE DUAS SEMANAS, QUASE O TEMPO TODO EM QUE VOCÊ ESTAVA INCONSCIENTE.

SÃO TODAS COISAS QUE ELA JÁ OLIVOU ANTES MAS EU NÃO ACHO QUE ELA ESTEJA PRONTA PARA OLIVIR NOVAMENTE. SE HOUVER ALGUMA COISA QUE EU POSSA FAZER, POR FAVOR... NÃO HESITE EM ME AVISAR.

OBRIGADO CECIL. EU REALMENTE APRECIOS ISSO.

E NÃO SE PREOCUPE...NÓS VAMOS PEGAR O CARA RESPONSÁVEL POR ESSE VAZAMENTO. ISSO NÃO VAI ACONTECER NOVAMENTE.

E COM ISSO ESTOU PRONTO PARA PARTIR. TELEPORTE PARA UM. AGUARDEM.

TELEPORTE?
NÓS PODEMOS FAZER ISSO?!

NÓS ACABAMOS DE CONSEGUIR. ISSO CUSTA CINCO MILHÕES DE DÓLARES PARA O CONTRIBUINTE A CADA VEZ QUE USAMOS, MAS EU TINHA QUE EXPERIMENTAR.

NÓS ESTAMOS PRONTOS PARA VOCÊ.

ACIONEM. UAU.

UAU.



MÃE?

NÓS, UH...
NÓS TEMOS
VISITA MÃE.

OH, MARK... EU
NÃO SABIA QUE
VOCÊ ESTAVA
EM CASA.

OI, ART--
VOCÊ ESTÁ
BEM?

EU ESTOU BEM DEBBIE. É
COM VOCÊ QUE EU ESTOU
PREOCUPADO.

SE VOCÊ
ESTIVER DISPOSTA
A CONVERSAR, EU
FICARIA FELIZ EM
OLHAR TUDO QUE
VOCÊ TEM A
DIZER.

CONFIE EM
MIM... EU TENHO
ALGUMAS COISAS
QUE GOSTARIA DE
BOTAR PARA FORA
DO PEITO, MAS
EU--

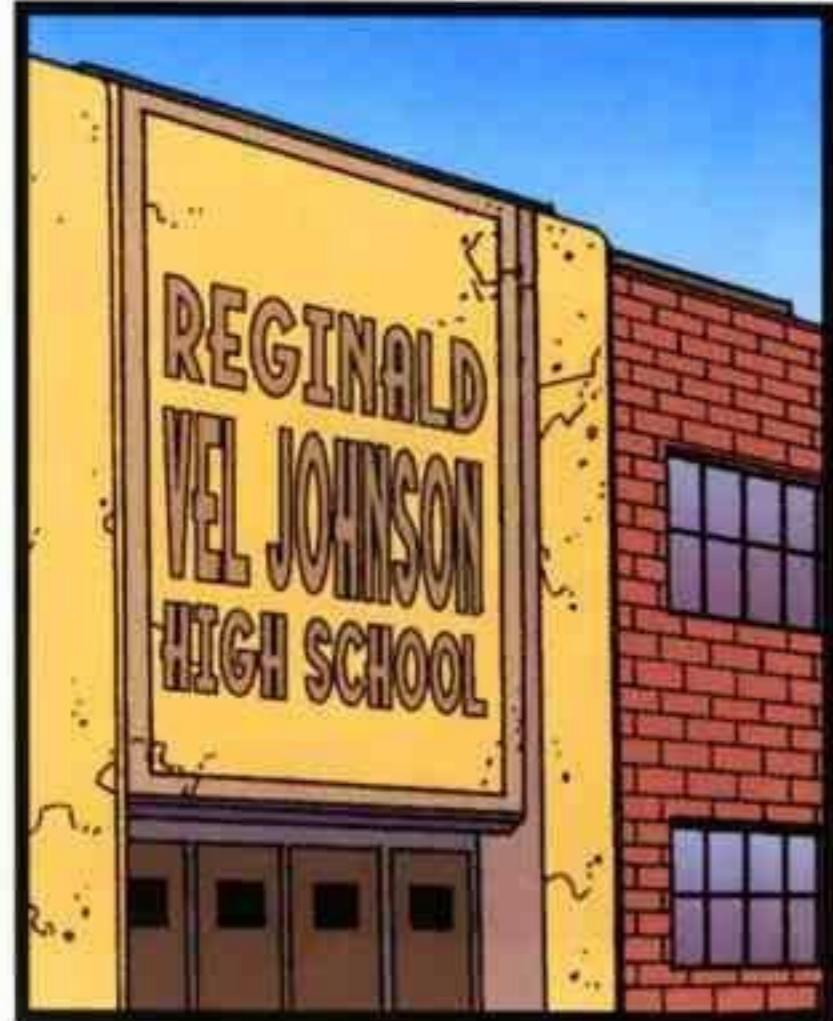
CERTO, EU VOLVO DEITAR. EU-- UH...
EU TEREI MEU PRIMEIRO DIA DE VOLTA
A ESCOLA AMANHÃ E EU NÃO QUERO
FICAR SONOLENTO NA
SALA DE AULA.

BOA NOITE.

VOCÊ
QUER UMA
BEBIDA?

DEUS,
SIM.











MARK, OBRIGADO POR VIR. EU ESTAVA PROCURANDO UMA OPORTUNIDADE DE FALAR COM VOCÊ SOBRE OS RECENTES EVENTOS. EU SOUBE DE TUDO QUE ACONTECEU COM VOCÊ E GOSTARIA DE OFERECER AS MINHAS CONDOLENCIAS PELA SUA PERDA.

EU SÓ ENCONTREI O SEU PAI UMA VEZ EM UMA REUNIÃO DOS PAIS, QUANDO VOCÊ ERA UM CALOURO, MAS APENAS POR ESSE BREVE ENCONTRO EU PODE PERCEBER QUE ELE ERA UM BOM HOMEM.

ESCRITÓRIO DO DIRETOR

JÁ ME DISSERAM QUE EU TENHO UMA HABILIDADE FABULOSA PARA JULGAR O CARÁTER DE UMA PESSOA.

CERTO. MUITO OBRIGADO, SENHOR.

EU AINDA NÃO TERMINEI MARK. EU SOUVE QUE VOCÊ CONSEGUIU UMA BOLSA DE ESTUDOS COMPLETA NA UNIVERSIDADE ESTADUAL E EU QUERIA PARABENIZÁ-LO. VOCÊ FEZ UMA BOA ESCOLHA, É UMA BOA UNIVERSIDADE... PARECE QUE OS SEUS REGISTROS ACADÉMICOS REALMENTE OS IMPRESSIONARAM.

MAS... SEU ÚLTIMO ANO AINDA NÃO ACABOU.

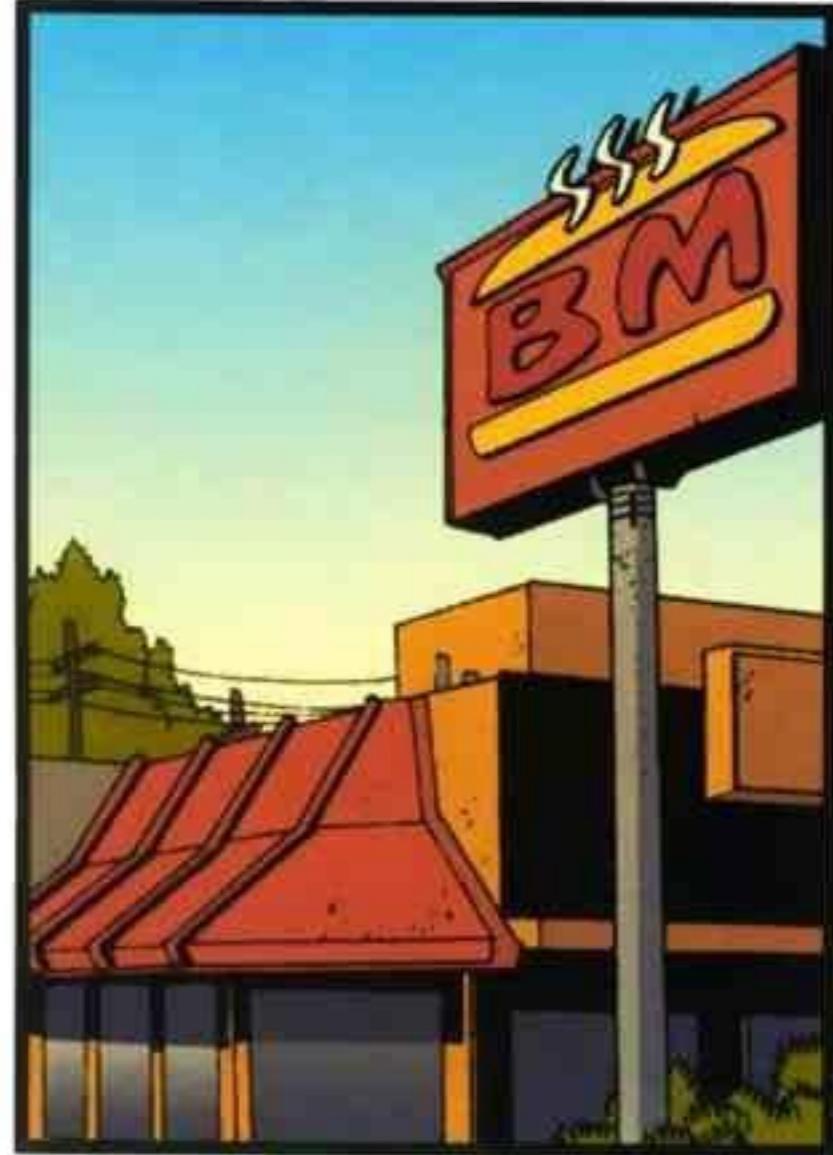
EU ENTENDO QUE TENHO MUITO TRABALHO SENHOR. MAS EU SÓ VOLTEI HÁ UM DIA... EU FAREI O MEU MELHOR, EU--

EU SEI FILHO. NÃO SE PREOCUPE. EU ESTAVA QUERENDO DIZER QUE VOCÊ PERDEU UM POLCO MENOS DE TRÊS SEMANAS DE AULA. É MUITO PARA RECUPERAR. EU NÃO POSSO FAZER TODOS ESSES TRABALHOS SIMPLESMENTE DESAPARECEREM. EU APENAS QUERO QUE VOCÊ SAIBA QUE NÓS DA DIRETORIA SABEMOS PELO QUE VOCÊ ESTÁ PASSANDO... E NÓS QUEREMOS QUE VOCÊ SE FORME CONFORME O PLANEJADO.

NÓS LHE DAREMOS TEMPO PARA FAZER ESSES TRABALHOS.

OBRIGADO, SENHOR.

VOCÊ NÃO PRECISA SE PREOCUPAR COM NADA, MARK.





EU NÃO VEJO VOCÊ POR AQUI DESDE QUE VOCÊ DESISTIU, MARK. O QUE VOCÊ ANDOU FAZENDO? ARRUMOU UM NOVO EMPREGO?

CASO NÃO TENHA ARRUMADO, ESPERO QUE VOCÊ SEJA ESPERTO O SUFICIENTE PARA NÃO ME INDICAR COMO REFERÊNCIA.

POR FAVOR.
PODEMOS FAZER ISSO UMA OUTRA HORA?







ELE TEM UM PEQUENO ENVOLVIMENTO COM OS PROPRIETÁRIOS ANTERIORES E PODE SER BEM PERSUASIVO.









Ges 4

